

Infoblatt für Eltern und Erziehungsberechtigte:
Schulbuchausleihe, Schülerbeförderung und Schulesen

نشرة معلومات لأولياء الأمور والأوصياء القانونيون:
استعارة الكتب المدرسية وأجور النقل المدرسي والتغذية المدرسية

الكتب المدرسية SCHULBÜCHER

يحتاج أطفالكم للكتب الدراسية في المدرسة. يمكن إستعارة هذه الكتب.

هناك صنفان من نظام الإستعارة

1. إستعارة الكتب المدرسية مجاناً **Lernmittelfreiheit** :

إذا كنت من ذوي الدخل المحدود، فالإستعارة مجانية. يجب أن يكون دخلك أقل من حد معين. تحتاج إلى تعبئة إستمارة الطلب. وتسمى: **Antrag auf Lernmittelfreiheit**. يمكنك الحصول على إستمارة الطلب في المدرسة. يجب عليك تعبئة الإستمارة بالمعلومات المطلوبة كاملة. يجب تقديم إستمارة الطلب إلى المدرسة أو مكتب إدارة المدارس والرياضة في موعد أقصاه **15 آذار/ مارس**. من الضروري الإلتزام بهذا الموعد النهائي. بعد ذلك الموعد، لن تتمكن من تقديم طلب استعارة الكتب مجاناً. يمكنك أيضاً، إتمام تعبئة الطلب عبر الإنترنت. سوف تحتاج إلى تقديم طلب جديد لكل سنة دراسية. يجب إعادة الكتب في نهاية العام الدراسي.

2. إستعارة الكتب المدرسية بأجور **Entgeltliche Ausleihe** :

إذا كان دخلك أعلى من حد معين، سيكون عليك دفع المال مقابل إستعارة الكتب المدرسية. ولكن هذا مجرد مبلغ صغير. شراء الكتب سيكلف أكثر. يجب تسجيل الدخول عبر البوابة الإلكترونية. سوف تتلقى المزيد من المعلومات من المدرسة. يمكنك بعد ذلك، طلب الكتب عبر تلك المنصة الإلكترونية. غالباً ما يكون الموعد النهائي هو في شهر أيار/ مايو. يجب عليك طلب الكتب في الفترة المحددة. بعد ذلك، لا يمكن تقديم أي طلب. يجب عليك تقديم طلب جديد لكل سنة دراسية. عليك أن تعيد الكتب في نهاية العام الدراسي. يجب عليك دفع ثمن الكتب المستعارة، وذلك في حالة إرجاعها بعد المهلة المحددة أو بحالة متضررة أو عدم إرجاعها ابداً. أما كافة اللوازم المدرسية الأخرى، مثل كتب القراءة والمطالعة، الآلة الحاسبة، الأقلام للكتابة، علبة أقلام تلوين، فيجب عليك شراؤها بنفسك، هذه المواد لا يمكن إستعارتها.

يمكن الإطلاع على جميع المعلومات حول الكتب المدرسية واستمارات الطلبات، هنا:

<https://www.trier.de/bildung-wissenschaft/schulbildung/amt-fuer-schulen-und-sport/schulbuchausleihe/>



مواعيد مهمة:

استعارة
الكتب المدرسية مجاناً
15 آذار / مارس
استعارة
الكتب المدرسية بأجور
شهر أيار / مايو

النقل المدرسي SCHÜLERBEFÖRDERUNG

من الأفضل للأطفال الذهاب الى المدرسة مشياً على الأقدام. أحياناً، يكون الطريق الى المدرسة طويلاً جداً. عندئذٍ، يمكن للأطفال الذهاب للمدرسة بواسطة الحافلة أو القطار.

لهذا يحتاج طفلك الى تذكرة المواصلات. يجب عليك تعبئة نموذج الطلب عبر الإنترنت. ويسمى النموذج: طلب لسداد نفقات تذكرة المواصلات. بعد ذلك سوف تتلقى التذاكر عبر المدرسة. يجب على طفلك المحافظة جيداً على التذاكر. ليس عليك إكمال هذا الطلب كل عام دراسي. إذا قمت بنقل أو تغيير طفلك للمدارس، يجب تقديم طلب جديد. يمكن الإطلاع على جميع المعلومات حول تذكرة المواصلات المدرسية واستمارة الطلب، هنا:

<https://www.trier.de/bildung-wissenschaft/schulbildung/amt-fuer-schulen-und-sport/schuelerbefoerderung/>



التغذية المدرسية SCHULESSEN

إذا كان طفلك يذهب إلى مدرسة بدوام كامل، ستكون هناك وجبة غداء ساخنة. الطعام يكلف مالياً، إلا إذا كنت من ذوي الدخل المحدود، فالغذاء مجاني. لذلك يتوجب عليك تعبئة إستمارة معينة. تسمى هذه الإستمارة ب: نموذج طلب الحصول على مصاريف التعليم والمشاركة.

إذا كان طفلك يتلقى الإعانات المالية من مكتب الرعاية الإجتماعية أو مكتب رعاية القاصرين. عندئذٍ يمكنك تقديم إستمارة الطلب هناك. أما إذا كنتم تتلقون الإعانات المالية من مركز العمل، يجب عليك تقديم شهادة التسجيل بالمدرسة هناك. يمكن الحصول على هذه الشهادة من المدرسة. يجب تسليم نسخة من بيان الحصول على الإستحقاقات المالية من مركز العمل إلى مكتب إدارة المدارس والرياضة. إذا لم يحصل طفلك على أي من تلك الإعانات وكان دخلك أقل من حد معين، يمكنك ملء استمارة طلب أخرى. وتسمى الإستمارة: حق المشاركة في الصندوق الاجتماعي. يجب تقديم استمارة الطلب المكتملة إلى مكتب إدارة المدارس والرياضة. يمكن الإطلاع على جميع المعلومات حول التغذية المدرسية واستمارات الطلبات، هنا :

<https://www.trier.de/bildung-wissenschaft/schulbildung/amt-fuer-schulen-und-sport/schulessen/>



للمزيد من المعلومات بشأن الموضوعات المذكورة ، يمكن الإطلاع عليها عبر الموقع الإلكتروني:

<https://www.trier.de/bildung-wissenschaft/schulbildung/amt-fuer-schulen-und-sport/>



إذا كانت لديك أي أسئلة أو استفسارات، لا تتردد في الاتصال بنا:

Schulbücher الكتب الدراسية : Tel.: 0651 7181403

E-Mail: schulbuchausleihe@trier.de

Schülerbeförderung النقل المدرسي : Tel.: 0651 7182401

E-Mail: schuelerbefoerderung@trier.de

Schulessen التغذية المدرسية : Tel.: 0651 7182407

E-Mail: schulessen@trier.de

نرحب بك لتحديد موعد عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني:

يمكن الإطلاع على مزيد من المعلومات العامة ونقاط الاتصال في: <https://www.integration-trier.de/>